



ALL RIGHTS RESERVED ©

جميع حقوق الطبع محفوظة

No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording or by any information storage and retrieval system, without the written permission of the publisher.

First Edition: February 2012

Supervised by: **ABDUL MALIK MUJAHID**

P.O. Box: 22743, Riyadh 11416 K.S.A. Tel: 00966-01-4033962/4043432 Fax: 4021659
E-mail: Riyadh@dar-us-salam.com. Website: www.darussalamksa.com, info@darussalamksa.com

K.S.A. Darussalam Showrooms:

Riyadh

Olaya branch: Tel 00966-1-4614483 Fax: 4644945

Malaz branch: Tel 00966-1-4735220 Fax: 4735221

Suwaydi branch: Tel 00966-1-4286641

Suwailam branch: Tel & Fax: 00966-1-2860422

● **Jeddah**

Tel: 00966-2-6879254 Fax: 6336270

● **Madinah**

Tel: 00966-4-8234446 Fax: 00966-4-8151121

Al-Khobar

● Tel: 00966-3-8692900 Fax: 8691551

Khamis Mushayt

● Tel & Fax: 00966-7-2207055 / 0500710328

Yanbu Al-Bahr

● Tel: 00966-4-33229188 Mob.: 0500887341

Al-Qasim (Buraidah)

● Tel: 00966-6-3696124 Mob.: 0503417156

Fax: 00966-6-3268965

U.A.E

● **Darussalam, Sharjah U.A.E**

Tel: 00971-6-5632623 Fax: 5632624

Daruslam@emirates.net.ae

PAKISTAN

● **Darussalam, 36 B Lower Mall, Lahore**

Tel: 0092-42-37240024 Fax: 37354072

● **Rahman Market, Ghazni Street**

Urdu Bazar, Lahore

Tel: 0092-42-37120054 Fax: 37320703

● **Karachi, Tel: 0092-21-34393936 Fax: 34393937**

● **Islamabad, Tel & Fax :0092-51-2500237, 51-2281513**

U.S.A

● **Darussalam, New York** 486 Atlantic Ave, Brooklyn

New York-11217, Tel: 001-718-625 5925

Fax: 718-625 1511

E-mail: darussalamny@hotmail.com.

● **Darussalam, Houston**

P.O Box: 79194 Tx 77279

Tel: 001-713-722 0419 Fax: 001-713-722 0431

E-mail: houston@dar-us-salam.com

www.dar-us-salam.com

CANADA

● **Nasiruddin Al-Khattab**

2-3415 Dixie Rd. Unit # 505

Mississauga, Ontario L4Y 4J6, Canada

Tel: 001-416-4186619

FRANCE

● **Distribution: Sana**

116 Rue Jean Pierre Timbaud, 75011, Paris, France

Tel: 0033 01 480 52928 Fax: 0033 01 480 52997

U.K

● **Darussalam, International Publications Ltd.**

Leyton Business Centre

Unit-17, Etloe Road, Leyton, London, E10 7BT

Tel: 0044 20 8539 4885 Fax: 0044 20 8539 4889

Website: www.darussalam.com

Email: info@darussalam.com

● **Darussalam, International Publications Limited**

Regents Park Mosque 146 Park Road,

London NW8 7RG Tel: 0044- 207 725 2246

Fax: 0044 20 8539 4889

● **Dar Makkah International**

23-25 Parliament Street, Off Jenkins st. Off Coventry rd.

Small Heath - Birmingham B10-0QJ

Tel: 0044 0121-7739309-07815806517-07533177345

Fax: 0044 121-7723600

AUSTRALIA

● **Darussalam: 153, Haldon St. Lakemba (Sydney)**

NSW 2195, Australia

Tel: 0061-2-97407188 Fax: 0061-2-97407199

Mobile: 0061-4 14580813 Res: 0091-297580190

Email: abumuaaz@hotmail.com

● **The Islamic Bookstore**

Ground Floor-165 Haldon Street

Lakemba, NSW 2195, Australia

Tel: 0061-2-97584040 Fax: 0061-2-97584030

Email: info@islamicbookstore.com.au

Web site: www.islamicbookstore.com.au

SRI LANKA

● **Darul Kitab 6, Nimal Road, Colombo-4**

Tel: 0094 115 358712 Fax: 115-358713

E-mail: info@darulkitabonline.com

INDIA

● **Darussalam, India**

58 & 59, Mir Bakshi Ali Street, Riyapettah,

Chennai - 600014, Tamil Nadu, India

Tel: 0091 44 45566249 Mob.: 0091 9884112041

● **Islamic Books International**

54, Tandel Street (North)

Dongri, Mumbai 4000 09, India

Tel: 0091-22-2373 4180 E-mail: ibi@irf.net

● **Darussalam Int. Delhi**

Urdu Bazar Jame Masjid Delhi 6 India

Mob.: +919716172647

E-mail: darussalamdelhi11@gmail.com

● **Huda Book Distributors**

455, Purani Haveli, Hyderabad- 500002

Tel: 0091 40 2451 4892 Mob.: 0091 98493 30850

● **M/S Buraq Enterprises**

176 Peter's Road, Indira Garden, Royapettah,

Chennai - 600014 India Tel.: 0091 44 42157847

Mob.: 0091 98841 77831

E-mail: buraqenterprises@gmail.com

● **BANGLADESH: WORLD BOOK DISTRIBUTION CENTRE**

6, Kalabagan Bus Stand, Mirpur Road Dhaka-1205

Tel: +88029115431 Fax: +88029111515

E-mail: wdbc@bol-online.com

صَحِيحُ الْبُخَارِيِّ

(باللغة البنغالية)

সহীহ আল-বুখারী

(দ্বিতীয় খণ্ড)

মূলঃ

হাফেয ইমাম শাইখ আবু আব্দুল্লাহ মুহাম্মাদ
ইবনে ইসমাইল বুখারী (রাহেমাহুল্লাহ)

অনুবাদ ও ব্যাখ্যাঃ

অধ্যক্ষ মুহাম্মাদ আব্দুস সামাদ (শাইখুল হাদীস)

মাদরাসাতুল হাদীস, ঢাকা



দা রু স সা লা ম

রিয়াদ • জেদ্দা • আল-খোবার • শারজাহ
লাহোর • লন্ডন • হিউস্টন • নিউ ইয়র্ক



আল্লাহর নামে শুরু করছি, যিনি পরম
করুণাময় ও অতি দয়ালু।

© مكتبة دار السلام، ١٤٢٩ هـ
فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر
البخاري، محمد بن اسماعيل
صحيح البخاري. / محمد بن اسماعيل البخاري - الرياض، ١٤٢٩ هـ - ٦ مج.
ص: ٩٤٩ مقاس: ١٤×٢١ سم
ردمك: ١-٦١٨-٥٩-٥٠٠-٩٧٨-٩٩٦٠ (مجموعة) (الكتاب باللغة البنغالية)
١. الحديث الصحيح ٢. الحديث - الكتب الستة أ. العنوان
ديوي ٢٣٥، ١ ١٤٢٩/١٠٧٤
رقم الإيداع: ١٤٢٩/١٠٧٤
ردمك: ١-٦١٨-٥٩-٥٠٠-٩٧٨-٩٩٦٠ (مجموعة)
٤-٦٢٠-٥٩-٩٧٨-٩٩٦٠ (ج ٢)

সূচীপত্র

| | |
|--|-------------|
| কিতাব..... | পৃষ্ঠা..... |
| আবু বাকরের আরয | 35 |
| উম্মুল কাদের আরয | 36 |
| কুম্বা | 39 |
| হাদীসের তাৎপর্য | 40 |
| হাদীস সংরক্ষণের ইতিহাস | 41 |
| ইমাম আবু আব্দুল্লাহ মুহাম্মাদ বিন ইসমাইল বুখারী (রাহেমাহুল্লাহ)..... | 46 |
| সহীহ বুখারী | 50 |
| ইমাম হাদীসের কতিপয় পরিভাষা পরিচিতি ও মান নির্ণয়..... | 51 |

চতুর্বিংশ পর্ব যাকাত

| | |
|---|----|
| অধ্যায়: ১ যাকাত ওয়াজিব হওয়া | 57 |
| অধ্যায়: ২ যাকাত প্রদানের ব্যাপারে বায়আত করা..... | 62 |
| অধ্যায়: ৩ যাকাত অস্বীকারকারীর অপরাধ | 63 |
| অধ্যায়: ৪ যাকাত পরিশোধিত সম্পদ সঞ্চিত ধনের পর্যায়ভুক্ত না হওয়া | 65 |
| অধ্যায়: ৫ সম্পদ সৎপথে ব্যয় করা..... | 70 |
| অধ্যায়: ৬ লোক দেখানো দান-খয়রাত | 71 |
| অধ্যায়: ৭ অবৈধ উপায়ে অর্জিত সম্পদের সাদকা ... গ্রহণযোগ্য হওয়া..... | 71 |
| অধ্যায়: ৮ বৈধ উপায়ে অর্জিত সম্পদ হতে সাদকা খয়রাত করা | 72 |
| অধ্যায়: ৯ গ্রহীতার প্রত্যাখ্যানের পূর্বে দান করা..... | 73 |
| অধ্যায়: ১০ খেজুর অংশ বিশেষ কিংবা তদপেক্ষা নগণ্য ... বেঁচে থাকা | 76 |
| অধ্যায়: ১১ অর্থলোভী কৃপণের সুস্থ অবস্থায় দান-খয়রাত করার ফযীলত..... | 78 |
| অধ্যায়: এই অধ্যায়ে কোন শিরোনাম নেই | 80 |
| অধ্যায়: ১২ প্রকাশ্যে দান করা..... | 80 |
| অধ্যায়: ১৩ গোপনে দান-খয়রাত করা | 81 |
| অধ্যায়: ১৪ অজ্ঞতাবশতঃ কোন ধনী ব্যক্তিকে দান খয়রাত করা..... | 81 |
| অধ্যায়: ১৫ অজ্ঞাতসারে স্বীয় পুত্রকে দান-খয়রাত করা..... | 83 |
| অধ্যায়: ১৬ ডান হাতে দান-খয়রাত করা..... | 84 |
| অধ্যায়: ১৭ নিজের হাতে দান না করে ... খাদেমকে নির্দেশ দান | 85 |

| | |
|---|-----|
| অধ্যায়ঃ ৭৪ ফেতরার সাদকা এক সা' খেজুর প্রদান করা..... | 153 |
| অধ্যায়ঃ ৭৫ এক সা' কিসমিস মুনাফ্কা ফেতরা প্রদান করা | 154 |
| অধ্যায়ঃ ৭৬ ঈদের পূর্বে ফিতরা দেয়া..... | 154 |
| অধ্যায়ঃ ৭৭ স্বাধীন এবং দাস সকলের পক্ষ হতে হওয়া | 155 |
| অধ্যায়ঃ ৭৮ ছোট বড় সকলের উপর ফিতরা অপরিহার্য হওয়া | 156 |

পঞ্চবিংশ পর্ব

হজ্জ

| | |
|---|-----|
| অধ্যায়ঃ ১ হজ্জ ফরয হওয়া ও তার ফযীলত..... | 157 |
| অধ্যায়ঃ ২..... | 158 |
| অধ্যায়ঃ ৩ বাহনে আরোহণ করে হজ্জ পালন করা..... | 159 |
| অধ্যায়ঃ ৪ মকবুল হজ্জের ফযীলত | 160 |
| অধ্যায়ঃ ৫ হজ্জ ও উমরার মীকাতসমূহ | 161 |
| অধ্যায়ঃ ৬..... | 162 |
| অধ্যায়ঃ ৭ হজ্জ এবং উমরার জন্য মক্কাবাসীদের মীকাত | 163 |
| অধ্যায়ঃ ৮ মদীনাবাসীদের মীকাত | 163 |
| অধ্যায়ঃ ৯ সিরিয়াবাসীদের মীকাত | 164 |
| অধ্যায়ঃ ১০ নজদবাসীদের মীকাত | 165 |
| অধ্যায়ঃ ১১ মীকাতসমূহের অভ্যন্তরে বাঁধার নির্দিষ্ট স্থান | 165 |
| অধ্যায়ঃ ১২ ইয়ামনবাসীদের মীকাত | 166 |
| অধ্যায়ঃ ১৩ ইরাকবাসীদের মীকাত 'যাতুইরক' নামক স্থান হওয়া..... | 167 |
| অধ্যায়ঃ ১৪ এই অধ্যায়ের মূলে কোন শিরোনাম নেই | 168 |
| অধ্যায়ঃ ১৫ রাসূলুল্লাহ (ﷺ)-এর বৃক্ষ পথে মদীনা হতে বহির্গমন | 168 |
| অধ্যায়ঃ ১৬ 'আকীক একটি মোবারক উপত্যকা' | 169 |
| অধ্যায়ঃ ১৭ কাপড় হতে খালুক বা সুগন্ধি তিনবার ধৌত করা..... | 170 |
| অধ্যায়ঃ ১৮ ইহরাম বাঁধার সময় সুগন্ধি ব্যবহার করা..... | 172 |
| অধ্যায়ঃ ১৯ চূলে আঠা লাগান অবস্থায় তালবীয়া পাঠ করা..... | 174 |
| অধ্যায়ঃ ২০ যুলহলাইফা মসজিদের নিকট তালবীয়া পাঠ করা | 174 |
| অধ্যায়ঃ ২১ মুহরিম ব্যক্তি যে ধরণের কাপড় পরিধান করতে পারবে না..... | 175 |

| | |
|---|-----|
| অধ্যায়ঃ ২২ হজ্জ প্রসঙ্গে বাহনে আরোহণ করা পিছনে নেয়া..... | 175 |
| অধ্যায়ঃ ২৩ মুহরিম ব্যক্তি কাপড়, চাদর ও লুঙ্গির করবে? | 176 |
| অধ্যায়ঃ ২৪ যুলহলাইফায় সকাল পর্যন্ত রাত্রি যাপন করা..... | 178 |
| অধ্যায়ঃ ২৫ উচ্চস্বরে তালবীয়া পাঠ করা..... | 179 |
| অধ্যায়ঃ ২৬ তালবীয়ার বাক্য..... | 179 |
| অধ্যায়ঃ ২৭ বাহনে আরোহণের সময়তাসবীহ ও তাকবীর বলা | 180 |
| অধ্যায়ঃ ২৮ দণ্ডায়মান অবস্থায় তালবীয়া পাঠ করা | 181 |
| অধ্যায়ঃ ২৯ কেবলামুখী হয়ে ইহরাম বাঁধা এবং তালবীয়া পাঠ করা | 182 |
| অধ্যায়ঃ ৩০ কোন উপত্যকাতালবীয়া পাঠ করা..... | 183 |
| অধ্যায়ঃ ৩১ হায়েয ও নেফাস অবস্থায়তালবীয়া পাঠ..... | 183 |
| অধ্যায়ঃ ৩২ রাসূলুল্লাহ (ﷺ)-এর যুগেবেঁধে নেয়া..... | 185 |
| অধ্যায়ঃ ৩৩..... | 187 |
| অধ্যায়ঃ ৩৪ 'তামাত্তু', কিরান ও ইফরাদ হজ্জ | 190 |
| অধ্যায়ঃ ৩৫ হজ্জের নিয়তে ইহরাম বেঁধে তালবীয়া পাঠ করা | 197 |
| অধ্যায়ঃ ৩৬ রাসূলুল্লাহ (ﷺ)-এর সময়ে তামাত্তু' হজ্জ আদায় করা..... | 198 |
| অধ্যায়ঃ ৩৭..... | 198 |
| অধ্যায়ঃ ৩৮ মক্কায় প্রবেশকালে গোসল করা | 200 |
| অধ্যায়ঃ ৩৯ দিবাভাগে অথবা রাত্রিকালে মক্কায় প্রবেশ করা | 201 |
| অধ্যায়ঃ ৪০ কোন দিক দিয়ে মক্কায় প্রবেশ করা..... | 201 |
| অধ্যায়ঃ ৪১ কোন দিক দিয়ে মক্কা হতে বের হওয়া | 201 |
| অধ্যায়ঃ ৪২ মক্কার ফজিলত এবং কাবা নির্মাণের বর্ণনা | 204 |
| অধ্যায়ঃ ৪৩ হরমে মক্কার ফযীলত..... | 210 |
| অধ্যায়ঃ ৪৪ মক্কার ঘর-বাড়ীতে উত্তরাধিকার বৈধতা..... | 211 |
| অধ্যায়ঃ ৪৫ রাসূলুল্লাহ (ﷺ)-এর মক্কায় প্রবেশ | 213 |
| অধ্যায়ঃ ৪৬..... | 214 |
| অধ্যায়ঃ ৪৭..... | 215 |
| অধ্যায়ঃ ৪৮ কা'বা গৃহকে গেলাফ দ্বারা আবৃত করা..... | 217 |
| অধ্যায়ঃ ৪৯ কাবা গৃহকে বিধ্বস্ত করা..... | 218 |

| | |
|---|-----|
| অধ্যায়ঃ ৮ কষ্ট অনুপাতে উমরার প্রতিদান..... | 344 |
| অধ্যায়ঃ ৯ উমরা আদায়কারী যথেষ্ট হবে? | 345 |
| অধ্যায়ঃ ১০ হজ্জে যে সকল কাজ করতে হয় উমরাতেও তাই করবে..... | 347 |
| অধ্যায়ঃ ১১ উমরা আদায়কারী কখন হালাল হবে (ইহরাম খুলবে)? | 349 |
| অধ্যায়ঃ ১২ হজ্জ, উমরা ও যুদ্ধ হতে ফেরার পরে কী বলবে? | 352 |
| অধ্যায়ঃ ১৩ আগমনকারী হাজীদেরকে স্বাগত... .. আরোহণ করা | 353 |
| অধ্যায়ঃ ১৪ সকাল বেলা বাড়ীতে আগমন..... | 354 |
| অধ্যায়ঃ ১৫ বিকালে বা সন্ধ্যাকালে বাড়িতে প্রবেশ করা | 354 |
| অধ্যায়ঃ ১৬ শহরে পৌঁছে রাতে পরিজনের কাছে প্রবেশ করবে না..... | 355 |
| অধ্যায়ঃ ১৭ যে ব্যক্তি মদীনায় (নিজ শহরে) দ্রুত চালায় | 355 |
| অধ্যায়ঃ ১৮ মহান আল্লাহর বাণীঃ তোমরা প্রবেশ কর..... | 356 |
| অধ্যায়ঃ ১৯ সফর আযাবের একটি অংশ বিশেষ..... | 356 |
| অধ্যায়ঃ ২০ মুসাফিরের সফর যদি ফিরে আসবে..... | 357 |

২৭তম পর্ব

পথে আটকে পড়া ও ইহরাম অবস্থায় শিকারকারীর বিধান

| | |
|---|-----|
| অধ্যায়ঃ ১ উমরা আদায়কারী ব্যক্তি যদি পথে আটকে পড়েন..... | 360 |
| অধ্যায়ঃ ২ হজ্জে বাধাপ্রাপ্ত হওয়া..... | 362 |
| অধ্যায়ঃ ৩ বাধাপ্রাপ্ত হলে মাথা মুগুনের আগে কুরবানী করা..... | 362 |
| অধ্যায়ঃ ৪ যারা বলেন, বাধাপ্রাপ্ত ব্যক্তির উপর কাযা আবশ্যিক নয় | 363 |
| অধ্যায়ঃ ৫..... | 365 |
| অধ্যায়ঃ ৬..... | 366 |
| অধ্যায়ঃ ৭ ফিদয়ায় দেয় খাদ্যের পরিমাণ অর্ধ সা..... | 367 |
| অধ্যায়ঃ ৮ নুসূক হচ্ছে একটি বকরী কুরবানী করা | 367 |
| অধ্যায়ঃ ৯..... | 369 |
| অধ্যায়ঃ ১০..... | 369 |

২৮তম পর্ব

ইহরাম অবস্থায় শিকার এবং অনুরূপ কিছু বদলা

| | |
|-----------------|-----|
| অধ্যায়ঃ ১..... | 371 |
|-----------------|-----|

| | |
|--|-----|
| অধ্যায়ঃ ২ মুহরিম নয় এমন ব্যক্তি খেতে পারবে..... | 372 |
| অধ্যায়ঃ ৩ মুহরিমগণ শিকার জন্তু দেখে বুঝে ফেলে..... | 374 |
| অধ্যায়ঃ ৪ শিকার্য জন্তু হত্যা করার সহযোগিতা করবে না | 376 |
| অধ্যায়ঃ ৫ গাইর মুহরিমের শিকারের জন্য করবে না | 377 |
| অধ্যায়ঃ ৬ মুহরিমকে জীবিত বন্য গাধা করবে না..... | 379 |
| অধ্যায়ঃ ৭ মুহরিম ব্যক্তি যে যে প্রাণী হত্যা করতে পারে..... | 379 |
| অধ্যায়ঃ ৮ হারামের অভ্যন্তরে কোন গাছ কাটা যাবে না | 382 |
| অধ্যায়ঃ ৯ হারামের (ভেতরে) কোন শিকার্য জন্তুকে তাড়ানো যাবে না | 385 |
| অধ্যায়ঃ ১০ মক্কাতে লড়াই করা অবৈধ | 386 |
| অধ্যায়ঃ ১১ মুহরিম ব্যক্তির জন্য শিঙ্গা লাগানো | 388 |
| অধ্যায়ঃ ১২ ইহরাম অবস্থায় বিবাহ বন্ধনে আবদ্ধ হওয়া..... | 389 |
| অধ্যায়ঃ ১৩ মুহরিম নারী-পুরুষের জন্য সুগন্ধি ব্যবহার করা নিষেধ | 389 |
| অধ্যায়ঃ ১৪ মুহরিম ব্যক্তির গোসল করা..... | 391 |
| অধ্যায়ঃ ১৫ জুতা না থাকলে মুহরিম ব্যক্তির মোজা পরিধান করা..... | 392 |
| অধ্যায়ঃ ১৬ নুঙ্গি না পেলে (মুহরিম ব্যক্তি) পায়জামা পরবে..... | 393 |
| অধ্যায়ঃ ১৭ মুহরিম ব্যক্তির অস্ত্র ধারণ করা | 394 |
| অধ্যায়ঃ ১৮ হারামে ও মক্কায় ইহরাম ছাড়া প্রবেশ করা | 394 |
| অধ্যায়ঃ ১৯ অজ্ঞতাবশতঃ যদি কেউ জামা পরিধান করে ইহরাম বাধে..... | 396 |
| অধ্যায়ঃ ২০ কোন মুহরিম ব্যক্তি আরাফাতে নির্দেশ দেননি | 397 |
| অধ্যায়ঃ ২১ মুহরিমের মৃত্যু হলে তার বিধান..... | 398 |
| অধ্যায়ঃ ২২ মৃত ব্যক্তির পক্ষ থেকে হজ্জ আদায় করতে পারে..... | 398 |
| অধ্যায়ঃ ২৩ যে ব্যক্তি সওয়ারীতে বসে হজ্জ আদায় করা | 399 |
| অধ্যায়ঃ ২৪ পুরুষের পক্ষ হতে মহিলার হজ্জ আদায় করা | 400 |
| অধ্যায়ঃ ২৫ বালক-বালিকাদের হজ্জ পালন করা | 401 |
| অধ্যায়ঃ ২৬ মহিলাদের হজ্জ..... | 402 |
| অধ্যায়ঃ ২৭ যে ব্যক্তি পায়ে হেঁটে কাবা যিয়ারত করার মান্নত করে..... | 406 |

২৯তম পর্ব

মদীনার ফযীলত

| | |
|--------------------------------|-----|
| অধ্যায়ঃ ৫ কর্জ (হাওলাত) | 692 |
|--------------------------------|-----|

৪০ তম পর্ব

প্রতিনিধিত্ব

| | |
|--|-----|
| অধ্যায়ঃ ১ অংশীদারগণ একে অপরকে দায়িত্ব দিতে পারে | 693 |
| অধ্যায়ঃ ২ মুসলিম সমাজের পক্ষে কোন... .. করা বৈধ | 694 |
| অধ্যায়ঃ ৩ স্বর্ণ-রৌপ্য এবং ওজনে বিক্রয়যোগ্য নিয়োগ করা | 695 |
| অধ্যায়ঃ ৪ রাখাল অথবা উকীল কোন ছাগল বস্তু ঠিক করা | 696 |
| অধ্যায়ঃ ৫ উপস্থিত-অনুপস্থিত নির্বিশেষে উকীল বৈধ হওয়া | 697 |
| অধ্যায়ঃ ৬ ঋণ পরিশোধ করার জন্য উকীল নিয়োগ করা | 698 |
| অধ্যায়ঃ ৭ কোন উকীলকে অথবা কোন কওমের করার বৈধতা | 699 |
| অধ্যায়ঃ ৮ কেউ কিছু দান করার জন্য কাউকে উকীল দান করা | 701 |
| অধ্যায়ঃ ৯ ইমামকে বিয়ের বিষয়ে মহিলা কর্তৃক উকীল নিয়োগ করা | 702 |
| অধ্যায়ঃ ১০ মনোনীত উকীল কোন কিছু প্রত্যাহার বৈধতা | 703 |
| অধ্যায়ঃ ১১ উকীল কোন খারাপ বস্তু বিক্রয় না হওয়া | 706 |
| অধ্যায়ঃ ১২ ওয়াকফকৃত সম্পদে উকীল নিয়োগ করা | 707 |
| অধ্যায়ঃ ১৩ শরীয়ত নির্ধারিত শাস্তি প্রয়োগের জন্য উকীল নিয়োগ করা | 707 |
| অধ্যায়ঃ ১৪ কুরবানীর উট এবং তার উকীল নিয়োগ করা | 708 |
| অধ্যায়ঃ ১৫ কেউ তার নিয়োজিত উকীলকে সম্পদ উক্তি করা | 709 |
| অধ্যায়ঃ ১৬ কোষাগারে কোষাধ্যক্ষের উকীল নিয়োজিত হওয়া | 710 |

৪১শ পর্ব

চাষাবাদ ও পারস্পরিক কৃষি নীতি

| | |
|--|-----|
| অধ্যায়ঃ ১ খাওয়ার ফসল উৎপাদন এবং ফযীলত | 711 |
| অধ্যায়ঃ ২ শুধুমাত্র কৃষি যন্ত্রপাতি নিয়ে হুঁশিয়ারী | 712 |
| অধ্যায়ঃ ৩ কৃষিভূমি রক্ষণাবেক্ষণের লক্ষ্যে কুকুর পালন করা | 712 |
| অধ্যায়ঃ ৪ হাল চাষের কাজে গরু ব্যবহার করা | 714 |
| অধ্যায়ঃ ৫ খেজুর প্রভৃতি বাগানে পরিশ্রম উক্তি করা | 714 |
| অধ্যায়ঃ ৬ খেজুর ও অন্যান্য ফলবান গাছ কাটা | 715 |
| অধ্যায়ঃ ৭ এই অধ্যায়ে কোন শিরোনাম উল্লেখিত হয়নি | 716 |

| | |
|---|-----|
| অধ্যায়ঃ ৮ অর্ধেক বা অনুরূপ পরিমাণ ফসলের চাষাবাদ করা | 716 |
| অধ্যায়ঃ ৯ ভাগাভাগি চাষাবাদে বছর নির্দিষ্ট না করা | 718 |
| অধ্যায়ঃ ১০ এই অধ্যায়ে কোন শিরোনাম লিখিত হয়নি | 718 |
| অধ্যায়ঃ ১১ ইয়াহুদীদের সাথে ভাগে চাষাবাদ করা | 719 |
| অধ্যায়ঃ ১২ ভাগের চাষাবাদের ব্যতিক্রম শর্তারোপ | 719 |
| অধ্যায়ঃ ১৩ কোন সমাজের অর্থে তাদের বিনা কৃষিকাজ করা | 720 |
| অধ্যায়ঃ ১৪ রাসূল (ﷺ)-এর সাহাবীদের লেনদেন | 723 |
| অধ্যায়ঃ ১৫ অনাবাদী জমি আবাদ করা | 723 |
| অধ্যায়ঃ ১৬ এই অধ্যায়ে কোন শিরোনাম লেখা হয়নি | 724 |
| অধ্যায়ঃ ১৭ জমির মালিক ও কৃষকের মধ্যে সম্পাদিত চুক্তি | 726 |
| অধ্যায়ঃ ১৮ রাসূল (ﷺ)-এর সাহাবীগণ কৃষিকাজ করতেন | 727 |
| অধ্যায়ঃ ১৯ স্বর্ণ-রৌপ্যের বিনিময়ে জমি ভাড়া দেয়া | 730 |
| অধ্যায়ঃ ২০ এই অধ্যায়টির কোন শিরোনাম নেই | 731 |
| অধ্যায়ঃ ২১ গাছ রোপণ | 732 |

৪২শ পর্ব

পানি বণ্টন, পান সম্পর্কীয়

| | |
|--|-----|
| অধ্যায়ঃ ১ পানি বণ্টন | 735 |
| অধ্যায়ঃ ২ চাহিদা পূরণ হওয়া পর্যন্ত পানির যাবে না।” | 737 |
| অধ্যায়ঃ ৩ মালিকানাধীন জায়গায় কূপ না হওয়া | 738 |
| অধ্যায়ঃ ৪ কূপ সম্পর্কিত ঝগড়াও তার মীমাংসা | 738 |
| অধ্যায়ঃ ৫ পথিককে পানি না দেয়ার অপরাধ | 739 |
| অধ্যায়ঃ ৬ নদীর পানি বন্ধ করা | 740 |
| অধ্যায়ঃ ৭ নীচু জমির আগে উঁচু জমিতে পানি দেয়া | 741 |
| অধ্যায়ঃ ৮ পায়ের গোড়ালী পর্যন্ত পানি উঁচু জমির মালিকের গ্রহণ করা | 742 |
| অধ্যায়ঃ ৯ পানি পান করানোর ফযীলত | 743 |
| অধ্যায়ঃ ১০ কূপ ও মশকের মালিক তার পানির অধিক হকদার | 745 |
| অধ্যায়ঃ ১১ চারণভূমি আল্লাহ ও রাসূল (ﷺ)-এর জন্য সুনির্দিষ্ট হওয়া | 747 |
| অধ্যায়ঃ ১২ নহর বা প্রশ্রবন হতে মানুষ ও জীব... .. পান করা | 747 |

৪৮শ পর্ব

বন্ধক রাখা

| | |
|--|-----|
| অধ্যায়ঃ ১ নিজ বাড়ী-ঘরে অবস্থান করে বন্ধক রাখা | 854 |
| অধ্যায়ঃ ২ নিজ বর্ম বন্ধক রাখা | 855 |
| অধ্যায়ঃ ৩ অস্ত্র-শস্ত্র বন্ধক রাখা | 855 |
| অধ্যায়ঃ ৪ বন্ধক রাখা পশুর উপর আরোহণ দুধ দোহন করা | 856 |
| অধ্যায়ঃ ৫ ইয়াহুদী ও অন্যান্য অমুসলিমদের কাছে বন্ধক রাখা | 857 |
| অধ্যায়ঃ ৬ বন্ধক দাতা গ্রহীতা ও বিবাদীর বিবাদীর শপথ করা | 857 |

৪৯শ পর্ব

দাস মুক্তকরণ

| | |
|--|-----|
| অধ্যায়ঃ ১ দাস মুক্তকরণ ও তার ফযীলত | 860 |
| অধ্যায়ঃ ২ কোন্ ধরনের দাস মুক্ত করা উত্তম? | 861 |
| অধ্যায়ঃ ৩ সূর্যগ্রহণ অথবা অনুরূপ কোন পছন্দনীয় হওয়া | 861 |
| অধ্যায়ঃ ৪ দুইজনের মালিকানাধীন কৃতদাস কৃতদাসী মুক্ত করা | 862 |
| অধ্যায়ঃ ৫ মালিকানাধীন দাস মুক্তি | 865 |
| অধ্যায়ঃ ৬ ভুলক্রমে দাস মুক্ত করা এবং সংঘটিত হওয়া | 866 |
| অধ্যায়ঃ ৭ দাসকে আল্লাহর জন্য নির্দিষ্ট সাক্ষী রাখা | 867 |
| অধ্যায়ঃ ৮ উম্মুল ওয়ালাদ সম্পর্কে হাদীসে যা বর্ণিত হয়েছে | 869 |
| অধ্যায়ঃ ৯ মুদাব্বার কৃতদাসের ক্রয়-বিক্রয় | 870 |
| অধ্যায়ঃ ১০ দাস-দাসীর অভিভাবকত্ব ক্রয়-বিক্রয় ও দান করা | 871 |
| অধ্যায়ঃ ১১ মুশরিক ভাই ও চাচা যুদ্ধবন্দী দেয়া যাবে কিনা? | 872 |
| অধ্যায়ঃ ১২ মুশরিক কৃতদাসকে মুক্তিদান | 873 |
| অধ্যায়ঃ ১৩ কোন আরব দাস-দাসীর মালিক তার বিধান কি হবে? | 873 |
| অধ্যায়ঃ ১৪ স্বীয় দাসীকে জ্ঞান ও শিষ্টাচার শিক্ষাদান | 878 |
| অধ্যায়ঃ ১৫ | 878 |
| অধ্যায়ঃ ১৬ যে কৃতদাস উত্তমরূপে আল্লাহর ইবাদত কামনা করে | 880 |
| অধ্যায়ঃ ১৭ কৃতদাস-দাসীকে মার-ধর করা অপছন্দনীয় হওয়া | 881 |
| অধ্যায়ঃ ১৮ খাদেমের খাদ্য পরিবেশন করা | 884 |

| | |
|---|-----|
| অধ্যায়ঃ ১৯ দাস তার মনীষের সম্পদ রক্ষণাবেক্ষনকারী হওয়া | 885 |
| অধ্যায়ঃ ২০ দাস-দাসীকে মুখমণ্ডলে প্রহার না করা | 886 |

৫০তম পর্ব

মুক্তির চুক্তি প্রদত্ত দাস-দাসী

নিজ দাস-দাসীকে যেনার অপবাদ দেয়ার অপরাধ

| | |
|---|-----|
| অধ্যায়ঃ ১ মুক্তির চুক্তিতে মুক্তিকে কিস্তি পরিশোধ করা | 887 |
| অধ্যায়ঃ ২ মুক্তির চুক্তি প্রদত্ত দাস-দাসীর সাথে বিধিসম্মত শর্তারোপ | 889 |
| অধ্যায়ঃ ৩ মুক্তির চুক্তি প্রদত্ত দাস-দাসীর প্রার্থনা করা | 891 |
| অধ্যায়ঃ ৪ মুক্তির চুক্তি প্রদত্ত দাস-দাসীর বিক্রি করা | 893 |
| অধ্যায়ঃ ৫ মুক্তির চুক্তি প্রদত্ত দাস-দাসী কিনে আয়াদ করা | 894 |

৫১তম পর্ব

দান করার ফযীলত এবং তাতে উৎসাহ প্রদান

| | |
|---|-----|
| অধ্যায়ঃ ১ দানের ফযীলত | 896 |
| অধ্যায়ঃ ২ পরিমাণে স্বল্প হলেও তা দান হিসাবে গণ্য হবে | 897 |
| অধ্যায়ঃ ৩ সঙ্গী-সাথীদের কাছে কোন কিছু উপহার চাওয়া | 898 |
| অধ্যায়ঃ ৪ পানির আবেদন | 900 |
| অধ্যায়ঃ ৫ শিকারের প্রাণী উপহার নেয়া | 901 |
| অধ্যায়ঃ ৬ উপহার গ্রহণ করা | 902 |
| অধ্যায়ঃ ৭ উপহার গ্রহণ করা | 902 |
| অধ্যায়ঃ ৮ সঙ্গীর নিকটে উপহার পাঠান স্ত্রীর জন্য অপেক্ষা করা | 905 |
| অধ্যায়ঃ ৯ উপহার ফেরত দেয়া যায় না | 911 |
| অধ্যায়ঃ ১০ হাতে নেই এমন বস্তু দান করা যিনি বৈধ মনে করেছেন | 911 |
| অধ্যায়ঃ ১১ দানের প্রতিদান প্রদান করা | 912 |
| অধ্যায়ঃ ১২ সন্তান-সন্ততিতে উপহার-উপঢৌকন দেয়া | 912 |
| অধ্যায়ঃ ১৩ উপহার-উপঢৌকন ব্যাপারে সাক্ষী স্থাপন করা | 913 |
| অধ্যায়ঃ ১৪ স্বামী-স্ত্রীকে এবং স্ত্রী-স্বামীকে উপহার দেয়া | 914 |
| অধ্যায়ঃ ১৫ বিবাহিতা মহিলা নির্বোধ না করা বৈধ হওয়া | 916 |
| অধ্যায়ঃ ১৬ উপহার প্রথমে কাকে দিতে হবে? | 919 |

| | |
|--|-----|
| অধ্যায়ঃ ১৬ কোন কারণে উপটোকন গ্রহণ না করা..... | 919 |
| অধ্যায়ঃ ১৮ দান অথবা দানের অঙ্গীকার মৃত্যুবরণ করা | 921 |
| অধ্যায়ঃ ১৯ দাস এবং আসবাবপত্র কিভাবে দখলে আনা হবে? | 922 |
| অধ্যায়ঃ ২০ কাউকে কোন কিছু দান করলে অধিকারে নেয়..... | 923 |
| অধ্যায়ঃ ২১ নিজ প্রাপ্য ঋণ কাউকে দান করা | 925 |
| অধ্যায়ঃ ২২ এক ব্যক্তির জনসমাজকে দান করা | 926 |
| অধ্যায়ঃ ২৩ দখলকৃত ও বেদখল এবং... .. বস্তু দান করা | 927 |
| অধ্যায়ঃ ২৪ একদল অপর দলকে দান করা..... | 929 |
| অধ্যায়ঃ ২৫ কাউকে উপহার দেয়ার সময়... .. হকদার হওয়া | 931 |
| অধ্যায়ঃ ২৬ কোন ব্যক্তিকে সে যে উটে করা বৈধ হওয়া | 933 |
| অধ্যায়ঃ ২৭ যা পরিধান করা অপছন্দনীয় তা উপহার দেয়া | 933 |
| অধ্যায়ঃ ২৮ মুশরিকদের উপটোকন গ্রহণ করা | 935 |
| অধ্যায়ঃ ২৯ মুশরিকদেরকে উপহার-উপটোকন দেয়া..... | 938 |
| অধ্যায়ঃ ৩০ প্রদত্ত দান বা সাদকা ফিরিয়ে বৈধ না হওয়া | 940 |
| অধ্যায়ঃ ৩১ এই অধ্যায়ে কোন শিরোনাম নেই..... | 941 |
| অধ্যায়ঃ ৩২ উমরা এবং রোকবা সম্পর্কে যা বলা হয়েছে | 942 |
| অধ্যায়ঃ ৩৩ যে মানুষের নিকট থেকে ঘোড়া ধার নেয়..... | 943 |
| অধ্যায়ঃ ৩৪ নব দম্পতির বাসর রাতে ধার নেয়া..... | 943 |
| অধ্যায়ঃ ৩৫ দুধ পানের জন্য উট ও বকরী দান করার ফযীলত..... | 943 |
| অধ্যায়ঃ ৩৬ প্রচলিত রীতি অনুযায়ী প্রদানের বৈধতা | 948 |
| অধ্যায়ঃ ৩৭ কেউ কাউকে আরোহণ... .. বলেই গণ্য হওয়া..... | 948 |

===== দ্বিতীয় খণ্ড সমাপ্ত =====

অনুবাদকের আরম্ভ

এই অনুবাদ হাদীসের চর্চা অত্যন্ত সীমিত। সহীহ বুখারী হাদীস গ্রন্থের দু'একটি অধ্যায় প্রকাশিত হলেও প্রয়োজনের তুলনায় যথেষ্ট নয়। এছাড়া প্রকাশিত অনুবাদ হাদীসের যথাযথ ব্যাখ্যাও প্রদত্ত হয়নি। আর কিছু কিছু ব্যাখ্যা প্রদত্ত হাদীসের ভিত্তিতে তা সমর্থনযোগ্য নয়। সে জন্য বিশুদ্ধ আকীদা ও আমলের জন্য যথাযথ ব্যাখ্যা সংযোজন করার চেষ্টা করা হয়েছে। অনুবাদের ভাষাকে সহজ ও প্রাচুর্য্য করার সাথে সাথে মূল আরবীর সাথে পূর্ণ সামঞ্জস্য বিধানের চেষ্টা করা হয়েছে।

এই অনুবাদ গ্রন্থে মূল আরবী হাদীসসমূহের কোন প্রকার পরিবর্তন-পরিবর্ধন করা হয়নি। গ্রন্থ যথাযথভাবে সনদ সহকারে রাখা হয়েছে। সর্বাধিক নির্ভরযোগ্য ভাষা বাংলা ইবনে হাজার আসকালানী বিরচিত ভূবন বিখ্যাত গ্রন্থ “ফতহুলবারী” অনুসারে হাদীসসমূহের সংখ্যা নির্ণয় করা হয়েছে। ইমাম বুখারী কর্তৃক প্রণীত হাদীসসমূহ আরবী সংকলন করে তার অনুবাদ সংযোজন করা হয়েছে। অনুবাদে হাদীসের দীর্ঘ সিলসিলা উল্লেখ না করে শুধুমাত্র শেষ বর্ণনাকারী সাহাবীর নাম উল্লেখ করা হয়েছে। হাদীসের অনুবাদের পর পরই প্রয়োজন ক্ষেত্রে আকীদা ও আমল সম্পর্কিত সংক্ষিপ্ত ব্যাখ্যা সংযোজন করা হয়েছে।

এই অনুবাদের ক্ষেত্রে বাংলাদেশ ইসলামিক ফাউন্ডেশন কর্তৃক প্রকাশিত “সহীহ আল-বুখারী”, উর্দু ভাষায় অনূদিত “তাইসীরুল বারী”, দারুস সালাম কর্তৃক প্রকাশিত “মুখতারুল সহীহ আল-বুখারী”-এর সহায়তা নেয়া হয়েছে। আর যারা আমাদের এই অনুবাদ কাজে সর্বাঙ্গিক সাহায্য সহযোগিতা করেছেন, তাদের মধ্যে প্রধান মুহাম্মাদ মনসুরুল হক এবং তাওহীদ ট্রাস্টের মাননীয় সেক্রেটারী জেনারেলের সহায়তা স্বীকার করছি, যারা আমাকে সদা-সর্বদা অনুপ্রেরণা যুগিয়েছেন, নতুবা আমার শত্রু এতো বড় একটি কাজ সহজ সাধ্য হতো না। আল্লাহ তায়ালা এটাকে আমাদের নাজাতের উসীলা বানিয়ে দিন এবং যারা এর প্রকাশনা কাজের সাথে জড়িত রয়েছেন ও আল্লাহ রাব্বুল আলামীন এটাকে নাজাতের উসীলা বানিয়ে দিন।

অনুগ্রহে ক্ষেত্রে ভুল থেকে যাওয়া স্বাভাবিক, পাঠক সমাজের নিকট অনুরোধ কোন ভুল-ত্রুটি দৃষ্টিগোচর হলে আমাদেরকে অবহিত করবেন আমরা পরবর্তী সংস্করণে তা সংশোধনের চেষ্টা করব। পাঠক সমাজ মুক্ত মন ও নিরপেক্ষ দৃষ্টি নিয়ে গ্রন্থ গ্রহণ ও হৃদয়ঙ্গম করতঃ যথাযথভাবে আমল করতে চেষ্টা করবেন। মহান আল্লাহ আমাদেরকে হাদীস বুঝার ও যথাযথভাবে আমল করার তাওফীক দান করুন।

মুহাম্মাদ আব্দুস সামাদ
অনুবাদক

সহীহ বুখারী

হাদীস শাস্ত্রের ইমাম আবু আব্দুল্লাহ মুহাম্মাদ বিন ইসমাইল বুখারী (রাহেমাহুল্লাহ)-এর রচিত ও সংকলিত গ্রন্থাবলীর মধ্যে সর্বাধিক প্রসিদ্ধ ‘আল-জামেউস-সহীহ’। তিনি সুদীর্ঘ ষোল বছর ব্যাপী দিবা-রাত্রি অক্লান্ত পরিশ্রম করে ছয় লক্ষ হাদীস হতে বাছাই করে মাত্র আড়াই হাজার হাদীস (পুনরুক্তিসহ সোয়া সাত হাজার হাদীস) গ্রহণপূর্বক ‘আল-জামেউস সহীহ’ গ্রন্থ সংকলন করেন। এ গ্রন্থ তাঁর আসল নামে পরিচিত না হয়ে গ্রন্থকারের নামেই সাধারণ্যে প্রসিদ্ধ হয়ে রয়েছে। এ গ্রন্থের পূর্ণ নাম-

“الجامع الصحيح المسند من احاديث رسول الله وايامه ووقائعه”

এ আসল নামটি সকলের নিকট পরিচিত নয়। সাধারণ্যে এই গ্রন্থ “সহীহ বুখারী” নামেই পরিচিত।

সহীহ বুখারী সংকলনের কাজ সম্পাদন করার উদ্দেশ্যে ইমাম বুখারী (রাহেমাহুল্লাহ) মদীনা মুনাওয়ারায় গমন করেন। মসজিদে নববীতে বসে তিনি সহীহ বুখারী হাদীসগ্রন্থ সংকলনের কাজ শুরু করেন। শুধুমাত্র তিনি নিজের স্মরণ শক্তি ও লিখিত নথিপত্রের উপর নির্ভর করেই এ কাজে অগ্রসর হন নাই; বরং একান্তভাবে নিয়তের বিশুদ্ধতা ও আন্তরিকতার সাথে সাথে তাকওয়া এবং পবিত্রতার উপরও তিনি বিশেষ গুরুত্বারোপ করেন। প্রতিটি হাদীস লিখতে বসার পূর্বে তিনি ওয়ু ও গোসল করে বর্ধিত পবিত্রতা হাসেল করতেন। দু’রাকআত নফল নামায আদায় করতেন এবং ইস্তেখারার মাধ্যমে সম্মতি লাভ করে সেই হাদীসটি সন্নিবেশিত করতেন। নুতন অধ্যায় এবং অনুচ্ছেদ সংযোজনের সময়ও তিনি ঐ একই পদ্ধতি অবলম্বন করতেন। নির্ভুল হাদীস সংযোজন এবং নির্ভুল সিদ্ধান্তে উপনীত হওয়ার মানসেই ছিল তাঁর অনুরূপ কঠোর সাধনা।

একাধারে ষোল বছর কঠোর পরিশ্রম এবং ঐকান্তিক সাধনার ফলশ্রুতিতে সংকলিত ও সম্পাদিত সহীহ বুখারী হাদীসগ্রন্থ সকলের নিকটেই সমাদৃত হয়। সমকালীন মুহাদ্দিস ও হাদীস বিশেষজ্ঞ পন্ডিতমণ্ডলী এই মহাগ্রন্থের চুলচেরা বিচার-বিবেচনা, পরীক্ষা-নিরীক্ষা, আলোচনা-সমালোচনা এবং পর্যালোচনা করেন। সমগ্র উম্মত সর্বসম্মতভাবে এই গ্রন্থটিকে “اصح الكتب بعد كتاب الله” “আল্লাহর কিতাব মহাগ্রন্থ আল কুরআনের পর সর্বাধিক বিশুদ্ধ ও নির্ভুল গ্রন্থ” হিসাবে স্বীকৃতি দান করেন। এই মহাগ্রন্থের জনপ্রিয়তা ও গুরুত্ব হৃদয়ঙ্গম করার জন্য শুধুমাত্র এতটুকু বলাই যথেষ্ট যে, ইমাম বুখারী (রাহেমাহুল্লাহ)-এর নিকট হতে প্রায় নব্বই হাজার মুহাদ্দিস এই গ্রন্থের আবৃত্তি শ্রবণ করেছেন। সাম্প্রতিকালেও মুসলিম জাহানে এমন কোন স্থান নেই

যেখানে এই গ্রন্থ শিক্ষাদান করা হয় না। ইসলামী শিক্ষার শিক্ষার্থীগণ এই গ্রন্থের মাধ্যমেই উচ্চশিক্ষিত আলেমরূপে স্বীকৃত হয়ে থাকেন।

সহীহ বুখারীর প্রায় আঠারশত বর্ণনাকারীর মধ্যে ১০১ জন রয়েছেন রাসূলুল্লাহ (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম)-এর সাহাবী যাদের বিশ্বস্ততা সম্পর্কে কোন প্রশ্নই উত্থাপিত না। তাঁদের সততা এবং বিশিষ্ট গুণাবলী মুসলিম জাহানে পূর্বাপর সদা স্মরণীয় সর্ববাদীসম্মত। অবশিষ্ট বর্ণনাকারীগণ অধিকাংশই বিশিষ্ট তাবেয়ী এবং উল্লেখ্য অনুসারী উলামা মন্ডলী। তাঁরা সকলেই ছিলেন ইসলামের সোনালী যুগের এক একজন বনাম ধন্য ব্যক্তিত্ব। এ যাবত সহীহ বুখারী গ্রন্থের যত আলোচনা, বিশ্লেষণ, টীকা-টিপ্পনী, ব্যাখ্যা-বিশ্লেষণ ও ভাষ্যগ্রন্থ প্রকাশ লাভ করেছে আল্লাহর রহমত বশত সহীহ আল-কুরআন ব্যতীত অন্য কোন গ্রন্থেরই তা হয়নি। কেউ কেউ এই গ্রন্থের ব্যাখ্যাপিত আবার কেউ কেউ এই গ্রন্থের ব্যাখ্যা বা ভাষ্যগ্রন্থ রচনা করেছেন। ঊনবিংশ শতাব্দীর প্রখ্যাত আল্লামা মোল্লা কাতেব চল্লী তাঁর সুপ্রসিদ্ধ গ্রন্থ ‘সহীহ বুখারীর আশিখানা ভাষ্যগ্রন্থ’ সহীহ বুখারীর আশিখানা ভাষ্যগ্রন্থ রয়েছে বলে উল্লেখ করেছেন। বর্তমান সময় পর্যন্ত অনুসন্ধান করলে সহীহ বুখারীর ভাষ্যগ্রন্থের সংখ্যা অনেক বলে অনুমান করা যায়।

ইলমে হাদীসের কতিপয় পরিভাষা

পরিচিতি ও মান নির্ণয়

হাদীস শব্দের অর্থ হাদীস শব্দের অর্থ কথা, প্রাচীন ও পুরাতনের বিপরীত। হাদীস মাহানবী (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) যা কিছু বলেছেন, যা করা হয়েছে এবং যা কিছু বলার বা করার অনুমতি দিয়েছেন অথবা সমর্থন করেছেন, তাকে হাদীস বলে। এ হিসাবে হাদীসকে প্রাথমিক পর্যায়ে তিন শ্রেণীতে ভাগ করা যায়: কাওলী হাদীস, ফেলী হাদীস ও তাকরীরী হাদীস।

কোন বিষয়ে রাসূলুল্লাহ (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) যা বলেছেন, অর্থাৎ হাদীস তাঁর কোন কথা উদ্ধৃত হয়েছে, তাকে কাওলী হাদীস বলে। দ্বিতীয়তঃ যে হাদীসে তাঁর কোন কাজের বিবরণ উল্লেখিত হয়েছে তাকে ফেলী (কর্মমূলক) হাদীস বলে। তৃতীয়তঃ সাহাবীগণের যেসব কথা ও কাজ মহানবী (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম)-এর অনুমোদন ও সমর্থনপ্রাপ্ত তাকরীরী (সমর্থনমূলক) হাদীস বলে।

হাদীস শব্দের অর্থ সংবাদ, এর তিনটি পরিভাষা রয়েছে। (ক) এটি হাদীসের প্রাথমিক অর্থ ও হাদীসের পরিভাষা একই। (খ) হাদীস বলা হয় যা নবী (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) হতে এসেছে আর যা অন্যদের থেকে এসেছে তাকে

৩৬। মাওযুঃ যে হাদীসের রাবী জীবনে কখনো ইচ্ছাকৃতভাবে রাসূলুল্লাহ (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) এর নামে মিথ্যা কথা রচনা করেছেন বলে প্রমাণিত হয়েছে, তার বর্ণিত হাদীসকে মাওযু বা বানোয়াট বা জাল হাদীস বলে। এরূপ ব্যক্তির বর্ণিত হাদীস গ্রহণযোগ্য নয়।

৩৭। মাতরুকঃ যে হাদীসের রাবী হাদীসের ক্ষেত্রে নয়; বরং সাধারণ কাজ-কর্মে মিথ্যার আশ্রয় গ্রহণ করে বলে খ্যাত, তার বর্ণিত হাদীসকে মাতরুক হাদীস বলে। এরূপ ব্যক্তির বর্ণিত হাদীসও পরিত্যাজ্য।

৩৮। মুবহামঃ যে হাদীসের রাবীর উত্তম রূপে পরিচয় পাওয়া যায় নি, যার ভিত্তিতে তার দোষগুণ বিচার করা যেতে পারে, এরূপ রাবীর বর্ণিত হাদীসকে মুবহাম হাদীস বলে। এই ব্যক্তি সাহাবী না হলে তার হাদীসও গ্রহণযোগ্য নয়।

৩৯। মুআল্লালঃ যে হাদীসের ভেতর অত্যন্ত সূক্ষ্ম ত্রুটি থাকে যা হাদীসের সাধারণ পণ্ডিতগণ ধরতে পারে না, একমাত্র সুনিপুণ শাস্ত্র বিশারদ ব্যতিরেকে। এই প্রকার হাদীসকে মুআল্লাল বলে। এরূপ ত্রুটিকে ‘ইল্লত’ বলে। ‘ইল্লত’ হাদীসের পক্ষে মারাত্মক দোষ, এমনকি ‘ইল্লত’ যুক্ত হাদীস সহীহ হতে পারে না।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

আল্লাহর নামে শুরু করছি, যিনি পরম করুণাময় ও অতি দয়ালু

২৪ - كتاب الزكاة

চতুর্বিংশ পর্ব

যাকাত

অধ্যায়-১

যাকাত ওয়াজিব হওয়া

(১) [بَابُ وَجُوبِ الزَّكَاةِ]،

মহান আল্লাহর বাণীঃ “তোমরা যাকাত প্রদান কর আর যাকাত প্রদান কর।” (বাকারাহঃ ৪৩, ৮৩ ও ১১০)

আবু হুরায়রা (রাযিয়াল্লাহু আনহুমা) হাদীস বর্ণনা প্রসঙ্গে বলেছেন যে, রাসূলুল্লাহ (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) নামাজ আদায় করতে, আত্মীয়-স্বজনদের সাথে অটুট রাখতে এবং ইনশা-যাপন করতে নির্দেশ দিয়েছেন।

وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ﴾ [البقرة: ৪৩] وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: حَدَّثَنِي أَبُو سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَذَكَرَ حَدِيثَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: يَأْمُرُنَا بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَالصَّلَاةِ وَالْعَفَافِ.

মহান আল্লাহর বাণী (রাহেমাল্লাহু) তাঁর পরিগৃহীত রীতি অনুসারে যাকাত প্রদান কর। মহান আল্লাহ পবিত্র আয়াতে যাকাত পরিশোধের নির্দেশ দিয়েছেন। যাকাত একটি অন্যতম বিরাট রুকুন যা অস্বীকারকারী সর্বসম্মত ভাবেই ইনশা-যাপন করতে বাধ্য। যাকাত আদায় করতে অস্বীকৃতি দিলে মুসলিম জাহানের প্রথম খলীফা আবু বকর সিদ্দীক (রাযিয়াল্লাহু আনহু) জিহাদ ঘোষণা করেছিলেন।

ইকনে আব্বাস (রাযিয়াল্লাহু
বাহেন, একদিন আব্দুল কাইস
প্রতিনিধি দল রাসূলুল্লাহ
আলাইহি ওয়াসাল্লাম)-এর
বলল, হে আল্লাহর রাসূল!
এ গোত্রটি রাবীআ গোত্রের
আমাদের ও আপনার মধ্যবর্তী
গোত্রের কাফের জনতা

অধ্যায়-১৪৩

কঙ্কর নিক্ষেপের পর সুগন্ধি ব্যবহার এবং তাওয়াফে যিয়ারতের আগে মাথা মুণানো

১৭৫৪। আয়েশা (রাযিয়াল্লাহু আনহা) হতে বর্ণিত, তিনি বলেন, আমি আমার এ দু'হাত দিয়ে রাসূলুল্লাহ (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম)কে খুশবু লাগিয়েছি, যখন তিনি ইহরাম বাধার ইচ্ছা করেছেন এবং তাওয়াফে যিয়ারার আগে যখন তিনি ইহরাম খুলে হালাল হয়েছেন। একথা বলে তিনি তার উভয় হাত প্রসারিত করলেন।

অধ্যায়-১৪৪

বিদায়ী তাওয়াফ

১৭৫৫। ইবনে আব্বাস (রাযিয়াল্লাহু আনহুমা) হতে বর্ণিত, তিনি বলেন, লোকদের আদেশ দেয়া হয় যে, তাদের শেষ কাজ যেন হয় বায়তুল্লাহর তাওয়াফ। তবে এ হুকুম মাসিকগত মহিলাদের জন্য শিথিল করা হয়েছে।

১৭৫৬। আনাস বিন মালেক (রাযিয়াল্লাহু আনহু) হতে বর্ণিত, তিনি বলেন, নবী (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) যোহর, আসর, মাগরিব ও এশার নামায আদায় করে উপত্যকায় কিছুক্ষণ শুয়ে থাকেন। এরপর সওয়ারীতে আরোহণ করে বায়তুল্লাহর দিকে এসে তিনি বায়তুল্লাহর তাওয়াফ করেন।

(১৪২) بَابُ الطَّيِّبِ بَعْدَ رَمِي الْجِمَارِ،
وَالْحَلْقِ قَبْلَ الْإِفَاضَةِ

১৭৫৭ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَالِكٍ: وَكَانَ أَفْضَلَ أَهْلِ زَمَانِهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ وَكَانَ أَفْضَلَ أَهْلِ زَمَانِهِ رَأً: سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، رَأً: طَيَّبْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِيَدَيَّ حِينَ حَلَّ وَلِحْلَهِ حِينَ أَحَلَّ أَنْ يَطُوفَ، وَبَسَطْتُ يَدَيْهَا. [راجع: ১৭৫৪]

(১৪৪) بَابُ طَوَافِ الْوَدَاعِ

১৭৫৮ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أُمِرَ أَنْ يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِمْ بِالْبَيْتِ إِلَّا خَفَّفَ عَنِ الْحَائِضِ. [راجع: ১৭৫৭]

১৭৫৯ - حَدَّثَنَا أَصْبَغُ بْنُ الْفَرَجِ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْثٍ، عَنْ قَتَادَةَ: أَنَّ أَنَسَ بْنَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ مَاءً، ثُمَّ رَقَدَ رَقْدَةً بِالْمُحَصَّبِ ثُمَّ إِلَى الْبَيْتِ فَطَافَ بِهِ.

ইস বলেন, আমাকে খালেদ হাদীস বর্ণনা করেছেন সাঈদ হতে, তিনি তাদা হতে তিনি বলেন, তাকে আনাস বিন মালেক (রাযিয়াল্লাহু আনহু) রাসূলুল্লাহ (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) হতে হাদীস বর্ণনা করেছেন।

অধ্যায়-১৪৫

তাওয়াফে যিয়ারতের পর কোন স্ত্রী লোকের মাসিক হলে?

১৭৫৯। আয়েশা (রাযিয়াল্লাহু আনহা) হতে বর্ণিত যে, নবী (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম)-এর সহধর্মিনী সাফিয়া (রাযিয়াল্লাহু আনহা) হতে হুয়াই (রাযিয়াল্লাহু আনহা) বর্ণিত হলে আমি তা রাসূলুল্লাহ (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম)-এর উল্লেখ করলাম। রাসূলুল্লাহ (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) বলেন, সে কি আমাদের প্রতিবন্ধক হয়ে দাঁড়াবে? সকলেই বলল, তিনি তাওয়াফে যিয়ারতের কাজ সমাধা করে ফেলছেন। তখন রাসূলুল্লাহ (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) বললেন, তাহলে আমাদের আটক থাকতে হবে না।

তাওয়াফে যিয়ারত হজ্জের অন্যতম রুকন। তাওয়াফে যিয়ারত ব্যতীত হজ্জ পূর্ণাঙ্গ হতে পারে না। রাসূলুল্লাহ (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম)-এর বর্ণনা ছিল যে, সাফিয়া (রাযিয়াল্লাহু আনহা) তাওয়াফে যিয়ারত সমাধা করার জন্য হায়েয অবস্থায় পতিত হয়ে পড়েছেন, যে জন্য আরও কিছুদিন সেখানে অপরিহার্য। কারণ হায়েয হতে তাঁর পবিত্রতা লাভ করার পর তাওয়াফে যিয়ারত সমাধা করতে আরও কয়েক দিন সময় লাগবে। সেজন্য রাসূলুল্লাহ (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) বললেনঃ 'সে কি আমাদের প্রতিবন্ধক হয়ে দাঁড়াবে? কিন্তু যখন তিনি হজ্জ পালন করলেন যে, তাঁর হায়েয আসার পূর্বেই তিনি তাওয়াফে যিয়ারত করে

تَابَعَهُ اللَّيْثُ: حَدَّثَنِي خَالِدٌ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ: أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. [انظر: ১৭৫৮]

(১৪৫) بَابُ: إِذَا حَاضَتِ الْمَرْأَةُ بَعْدَ مَا أَفَاضَتْ

১৭৬০ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ صَفِيَّةَ بِنْتَ حُيَيٍّ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ حَاضَتْ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «أَحَابِسْتُنَا هِيَ؟» قَالُوا: إِنَّهَا قَدْ أَفَاضَتْ، قَالَ: «فَلَا إِذَا». [راجع: ১৭৫৯]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

আল্লাহর নামে শুরু করছি, যিনি পরম করুণাময় ও অতি দয়ালু

৩১ - كتاب صلاة التراويح

৩১তম পর্ব

তারাবীর নামায

অধ্যায়-১

রমযান মাসে রাত্রি জাগরণের ফযীলত

২০০৮। আবু হুরায়রা (রাযিয়াল্লাহু আনহু) হতে বর্ণিত, তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম)-কে রমযান সম্পর্কে বলতে শুনেছি, যে ব্যক্তি রমযানে ঈমানের সাথে সওয়াব লাভের আশায় কিয়ামে রমযান অর্থাৎ তারাবীর নামায আদায় করবে তার পূর্ববর্তী গোনাহসমূহ মাফ করে দেয়া হবে।

২০০৯। আবু হুরায়রা (রাযিয়াল্লাহু আনহু) হতে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) বলেছেন, যে ব্যক্তি রমযানে ঈমানের সাথে সওয়াব লাভের আশায় তারাবীর নামাযে দাঁড়াবে তার পূর্ববর্তী গোনাহসমূহ মাফ করে দেয়া হবে।

ইবনে শিহাব (রাহেমাহুল্লাহ) বলেন, রাসূলুল্লাহ (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) ইন্তেকাল করেন এবং তারাবীর ব্যাপারটি এভাবেই চালু ছিল। এমনকি আবু বকর (রাযিয়াল্লাহু আনহু)-এর খেলাফতকালে ও উমর (রাযিয়াল্লাহু আনহু)-এর খেলাফতের প্রথম ভাগে এরূপই ছিল।

(১) بَابُ فَضْلِ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ

২০০৮ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لِرَمَضَانَ: «مَنْ قَامَهُ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ». [راجع: ৩০]

২০০৯ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ؛ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ». قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: فَتَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالنَّاسُ عَلَى ذَلِكَ، ثُمَّ كَانَ الْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ فِي خِلَافَةِ أَبِي بَكْرٍ، وَصَدْرًا مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا. [راجع: ৩০]

২০১০। আব্দুর রহমান বিন আবদ আল-হুরী (রাহেমাহুল্লাহ) হতে বর্ণিত, তিনি বলেন, আমি রমযানের এক রাতে উমর বিন খাত্তাব (রাযিয়াল্লাহু আনহু)-এর সাথে মসজিদে নববীতে গিয়ে দেখি যে, লোকেরা নামায আদায় করছে এবং ইকতেদা করে একদল লোক নামায আদায় করছে। উমর (রাযিয়াল্লাহু আনহু) বলেন, আমি মনে করি যে, এই লোকদের যদি আমি একজন ক্বারীর (ইমামের) পিছনে জমা করে দেই, তবে তা উত্তম হবে। এরপর তিনি উবাই বিন কব (রাযিয়াল্লাহু আনহু)-এর পেছনে সকলকে জমা করে দিলেন। পরে আরেক রাত আমি তার [উমর (রাযিয়াল্লাহু আনহু)] সাথে বের হই। তখন লোকেরা তাদের ইমামের সাথে নামায আদায় করছিল। উমর (রাযিয়াল্লাহু আনহু) বলেন, কত না সুন্দর এই নতুন ব্যবস্থা! তোমরা রাতের যে অংশে ঘুমিয়ে পড় তা রাতের ঐ অংশের চেয়ে উত্তম। অংশে তোমরা নামায আদায় কর, এর দ্বারা তিনি শেষ রাত বুঝিয়েছেন, কেননা তখন রাতের প্রথমভাগে লোকেরা নামায আদায় করত।

২০১১। নবী (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম)-এর স্ত্রী আয়েশা (রাযিয়াল্লাহু আনহা) হতে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) নামায আদায় করেন এবং তা ছিল রমযানে।

২০১০ - وَعَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ أَنَّهُ قَالَ: خَرَجْتُ مَعَ عُمَرَ ابْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَيْلَةً فِي رَمَضَانَ إِلَى الْمَسْجِدِ، فَإِذَا النَّاسُ أَوْزَاعٌ مُتَفَرِّقُونَ، يُصَلِّي الرَّجُلُ لِنَفْسِهِ وَيُصَلِّي الرَّجُلُ فَيُصَلِّي بِصَلَاتِهِ الرَّهْطُ، فَقَالَ عُمَرُ: إِنِّي أَرَى لَوْ جُمِعَتْ هَؤُلَاءِ عَلَى قَارِيٍّ وَاحِدٍ لَكَانَ أَمْثَلًا، ثُمَّ عَزَمَ فَجَمَعَهُمْ عَلَى أَبِي بَكْرٍ بْنِ كَعْبٍ، ثُمَّ خَرَجْتُ مَعَهُ لَيْلَةً أُخْرَى وَالنَّاسُ يُصَلُّونَ بِصَلَاةِ قَارِيَّتِهِمْ، قَالَ عُمَرُ: نِعَمَ الْبِدْعَةُ هَذِهِ، وَالَّتِي يَنَامُونَ عَنْهَا أَفْضَلُ مِنَ الَّتِي يَقُومُونَ - يُرِيدُ آخِرَ اللَّيْلِ - وَكَانَ النَّاسُ يَقُومُونَ أَوَّلَهُ.

২০১১ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى، وَذَلِكَ فِي رَمَضَانَ. [راجع: ৩২৭]

অধ্যায়-১৭

জমির মালিক ও কৃষকের মধ্যে
সম্পাদিত চুক্তি

যদি জমির মালিক কৃষককে বলে আল্লাহ তোমাকে যতদিন থাকতে দেন আমি ততদিন তোমাকে থাকতে দিব এবং কোন নির্দিষ্ট সময়ের উল্লেখ করল না, এমতাবস্থায় মালিক ও কৃষক উভয়ে যতদিন চুক্তিতে সম্মত থাকবে ততদিন সে চুক্তি কার্যকর থাকবে।

২৩৩৮। ইবনে উমর (রাযিয়াল্লাহু আনহুমা) বর্ণনা করেন যে, আমীরুল মুমিনীন উমর বিন খাত্তাব (রাযিয়াল্লাহু আনহু) ইয়াহুদ ও খ্রিস্টানদেরকে হিজায় ভূমি হতে বহিস্কার করেন। রাসূল (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) যখন খায়বার জয় করেন তখন ইয়াহুদীদেরকে সেখান হতে বহিস্কার করতে চেয়েছিলেন। তিনি সে ভূখন্ড জয় করার কারণে তখাকার জমি আল্লাহ, তার রাসূল এবং মুসলিম জনতার মালিকানাধীন বলে সাব্যস্ত হয়ে গেল। তিনি সে ভূখন্ড হতে ইয়াহুদ সমাজকে বহিস্কার করার সংকল্প ব্যক্ত করলে ইয়াহুদরা তার কাছে এ মর্মে আবেদন জানালো যেন তিনি তাদেরকে সেখানে অবস্থান করতে এই শর্তে অনুমতি দেন যে, তারা সেখানে তাদের শ্রম ব্যয় করবে আর ফল-ফসলের অর্ধেক পাবে। তখন রাসূল (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) তাদেরকে বললেন, আমরা এ শর্তে যতদিন ইচ্ছা করব ততদিন তোমাদেরকে অবস্থান করার অনুমতি দিব। অতএব তারা সেখানে থেকে

(১৭) **بَابُ: إِذَا قَالَ رَبُّ الْأَرْضِ:**
أَقْرَكَ مَا أَقْرَكَ اللَّهُ، وَلَمْ يَذْكُرْ أَجَلًا
مَعْلُومًا، فَهُمَا عَلَى تَرَاضِيهِمَا

২৩৩৮ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْمُقْدَامِ: حَدَّثَنَا فَضِيلُ بْنُ سُلَيْمَانَ: حَدَّثَنَا مُوسَى: أَخْبَرَنَا نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. وَقَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ: حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَجْلَى الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى مِنْ أَرْضِ الْحِجَازِ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَمَّا ظَهَرَ عَلَى خَيْبَرَ أَرَادَ اخْرَاجَ الْيَهُودَ مِنْهَا، وَكَانَتْ الْأَرْضُ حِينَ ظَهَرَ عَلَيْهَا، لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ ﷺ لِلْمُسْلِمِينَ، وَأَرَادَ اخْرَاجَ الْيَهُودَ مِنْهَا، فَسَأَلَتِ الْيَهُودُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْهُمْ بِهَا أَنْ يَكْفُوا عَمَلَهَا وَلَهُمْ خُبُّ الثَّمَرِ، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: فَعَرَّكُمْ بِهَا عَلَى ذَلِكَ مَا شِئْنَا. فَقَرُّوا

গেল। অবশেষে উমর ফারুক (রাযিয়াল্লাহু আনহু) তাদেরকে তাদের অপকর্মের পরিণামে তায়মা এবং আরীহা ভূখন্ডে বহিস্কার করলেন।

অধ্যায়-১৮

রাসূল (ﷺ)-এর সাহাবীগণ কৃষিকাজ ও ফল-ফসল উৎপাদনে পরস্পরকে যে সাহায্য-সহযোগিতা করতেন

২৩৩৯। যুহাইর বিন রাফে (রাযিয়াল্লাহু আনহু) বলেন, রাসূল (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) আমাদেরকে এমন একটি কাজ করতে নিষেধ করেছেন যা আমাদের জন্য লাভজনক ছিল। রাফে বিন খাদীজ (রাযিয়াল্লাহু আনহু) বলেন, আমি বললাম, রাসূল (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) যা বলেছেন তাই সঠিক। যুহাইর (রাযিয়াল্লাহু আনহু) বললেন, রাসূল (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) আমাদেরকে ডেকে জিজ্ঞেস করলেন, তোমরা আমাদের ক্ষেত-খামার কিভাবে চাষাবাদ করো? আমি বললাম, আমরা এক অর্থ্যাংশের শর্তে এবং খেজুর ও যবের নির্দিষ্ট কয়েক ওসকের শর্তে জমি ইজারা করে থাকি। রাসূল (সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম) বললেন, তোমরা এরূপ করো না। তোমরা তোমাদের ক্ষেত-খামার নিজেরা চাষাবাদ কর অথবা অন্যকে দিয়ে তা চাষাবাদ করাও অথবা ফেলে রাখ। রাফে (রাযিয়াল্লাহু আনহু) বলেন, আমি বললাম, শুনলাম এবং মেনে নিলাম।

بِهَا حَتَّى أَجْلَاهُمْ عُمَرُ إِلَى تَيْمَاءَ وَأَرِيحَاءَ. [راجع: ٢٣٨٥]

(১৮) **بَابُ مَا كَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ يُوَاسِي بَعْضُهُمْ بَعْضًا فِي الزَّرَاعَةِ وَالثَّمَرِ**

২৩৩৯ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ: أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ أَبِي النَّجَاشِيِّ مَوْلَى رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ: سَمِعْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ عَمِّهِ ظَهْرٍ بْنِ رَافِعٍ قَالَ ظَهْرٌ: لَقَدْ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ أَمْرٍ كَانَ بِنَا رَافِقًا، قُلْتُ: مَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَهُوَ حَقٌّ، قَالَ: دَعَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: «مَا تَصْنَعُونَ بِمَحَاقِلِكُمْ؟» قُلْتُ: نُوَاجِرُهَا عَلَى الرَّبِيعِ وَعَلَى الْأَوْسُقِ مِنَ الثَّمَرِ وَالشَّعِيرِ، قَالَ: «لَا تَفْعَلُوا، أَوْ أَرْعُوها، أَوْ أَرْعُوها، أَوْ أَمْسِكُوها»، قَالَ رَافِعٌ: قُلْتُ: سَمِعَا وَطَاعَةً. [انظر: ٢٣٤٦، ٤٠١٢]